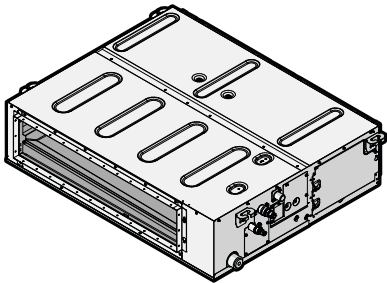


DAIKIN



Manual de instalare

Instalații de aer condiționat în sistem split



FBA35A2VEB
FBA50A2VEB
FBA60A2VEB
FBA71A2VEB
FBA100A2VEB
FBA125A2VEB
FBA140A2VEB

FBA35A2VEB9
FBA50A2VEB9
FBA60A2VEB9
FBA71A2VEB9

ADEA35A2VEB
ADEA50A2VEB
ADEA60A2VEB
ADEA71A2VEB
ADEA100A2VEB
ADEA125A2VEB

Manual de instalare
Instalații de aer condiționat în sistem split

romană

- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - KONFORMITÄTSEKLERING
- CE - DICHLARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ДИХЛАДЗІЯ КІМΠΑРАФІДЗІЯ
- CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSStÄMMELSE

- CE - DECLARACAO-DE-CONFORMIDADE
- CE - ЗАБЯВЛЕННЯ А СООТВІТСТВИТЯ
- CE - OVERENSTEMMELSEERKLARING
- CE - FORSKRANING OM ÖVERENSStÄMMELSE

- CE - ERKLÄRUNG OM SÄMVAR
- CE - ЛУМДІТІСЬ ВІДНІМЛІКІСЬ АНІДУБІСТА
- CE - DECLARAZIUNE DE CONFORMITATE
- CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- CE - IZJAVA O SIKLARNOSTI
- CE - MEGFELTES ÖSÉGNYILATKOZAT
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
- CE - АТІЛІ СТІАСТІ АБІРАЧІА
- CE - VYHLASENÍ ZHODY
- CE - UYUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezieht sind
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration
- 04 (en) verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 06 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι η περίληψη αυτή αφορά εξαρτήματα που παραδίδονται
- 07 (en) объявляет об исключительной своей ответственности, что в описании перечисленных моделей указана информация об устройстве
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné a que essa déclaration se relate

- 17 (en) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja
- 18 (en) deklaruje na proprne odpoornost, da aparate za aer conditionala care se refera acestor declaratie
- 19 (en) z svo odgovornostjo izjavljam, da so modeli klimatnih naprav, na katere se izjava nanaša
- 20 (en) kinnatá óma eigiáskilvastuð, að klásæðslu deklarasíónin áða bukkast klímasetningu munnlegrar
- 21 (en) яагарару на сваю адпавянасць, ча мадэльнае рнамацнае наставанне, на котрае са азнача таку декларация
- 22 (en) viskta savo atsakomybės švelnia, kad oro kondicionavimo prietaisai, kuriems yra akomas ši deklaracija
- 23 (en) я пшлну абуадзіння, а іааку азварэння мадулі газаві кандыцыянавалі, на якіх яра азнача са декларация
- 24 (en) ymlaše na vlastnu zodpovednost, že tato klmatickáze modely, na ktoré sa vzahuje táto izjava odnosi
- 25 (en) ymlaše na vlastní zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzahuje táto izjava odosi

FBA35A2VEB9, FBA50A2VEB9, FBA60A2VEB9, FBA71A2VEB9,

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

Machinery 2006/42/EC

Low Voltage 2014/35/EU

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden folgenden Norm(en) oder anderen Normdokument(en) oder Dokument(en) einschließlich dieser, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 є конформними до(по) наступн(им) стандарт(ам) і/або документ(ам) нормативним, умовляючи, що вони будуть використані відповідно до нашої інструкції:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb tárgyadokumentum(ok)nak, ha azokat előírtak szerint használják.
- 17 spůlně jsou v souladu s následujícími normami (dokumenty) normalizačními, pokud podmíněně ze užívání a způsobu z nastavení instrukciami.
- 18 спільно відповідають наступним нормам (документам) нормативним, умовляючи, що вони будуть використані відповідно до нашої інструкції:
- 19 skladi z naslednjih standardov in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili.
- 20 on vastavuses järgmise (ile standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соотвествует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.
- 22 atlika žemai nurodytus standartus ir (ar) kitais norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus.
- 23 tad, ja tšebti atbilstoš standartiem nodabūjumam, abist šee košētos standartiem un citiem normatīvajiem dokumentiem.
- 24 sa i zīhoē s nasekojošajīm normatīvajīm dokumentajīm (normatīvajīm dokumentajīm), ja pretprokādā, že sa pazūti vaj s ūlāds s našīm navodnām:
- 25 iudūn, lai matāmāzga gure kulaninasi košūyāta apšūdiaki standartiar ve norm bēlfinar beģelēte yjumūdu:

- 01 Note* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in angegeben ist und positiv beurteilt gemäß
- 03 Remarque* le que défini dans et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
- 06 Nota* de acuerdo con lo previsto en:
- 07 Zaznaczon* jakiego określonego w i ocenione pozytywnie przez
- 08 Poznamka* jakiego określonego w i ocenione pozytywnie przez
- 09 Napomena* kako je izloženo u i pozitivno ocijenjeno od strane
- 10 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidetud
- 11 Informator* enigi och godkännts av enligt
- 12 Merk* somdet framkommer i og gjennoms positivt bedømmelse av
- 13 Huom* jota on esitelty asiakirjassa ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin
- 14 Poznámka* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjiřeno
- 15 Napomena* kako je izloženo u i pozitivno ocijenjeno od strane
- 16 Megjegyzés* az) alapján az) igazolta a megfelelést, az) alapján az)
- 17 Uvege* etje de documentacii pozityvni gni Svatodocivom
- 18 Noat* in conformitate cu Certificatul
- 19 Opomba* ki je opoobeno v in odobreno s strani
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidetud
- 21 Zabeuravka* izdatno je potvrđeno a u odueno potkovorno od
- 22 Pasaba* kaip nustatyta ir kaip teigiamai nuslysta
- 23 Piezīmēs* ka norādīts pozitīvi vērtējumiem saskaņā ar sertifikātu
- 24 Poznámka* ak bolo uveden v a pozitivne zistené
- 25 Not* jak je izloženo u i pozitivno ocijenjeno od strane

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med forändringar
- 03 Direktives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según se emendado
- 06 Directives, come de modifica
- 07 Ohjelmus, muutokset ja lisäohjeet
- 08 Directives, conforme allegrigioni
- 09 Директива со измененням
- 10 Direktiver, cu amendamente respective
- 11 Direktiv, med förändringar
- 12 Direktive, med forändringar
- 13 Direktive, seltsisina kuin ne ovat muutettuina
- 14 v päetyn eän
- 15 Sperećnia, jako je izmijenjeno
- 16 řady (ek) is modifikační verze
- 17 z patřeznyím popravkami
- 18 Drectivoes, cu amendamente respective
- 19 Direktiva z isemi sromenabamini
- 20 Direktivi koos muudatustega
- 21 Jurectives, c teureura velenenija
- 22 Direktiivas su paigūdiams
- 23 Direktiiva on loo paigūdiams
- 24 Sporećnia, y planini zsemi
- 25 Bejštinimš taliejaj Foreinleiker

- 07** H DICz*** fikn ECUrompōm vno ovitvōz to v kōm kōrē, s
- 08** A DICz*** est autorizatā a compilā a documentacii tehnice de fabrica
- 09** Kopnave DICz*** pīnēmo vēroce gōrāamē, kōm v ēst autorizācii a dokumentacii
- 10** DICz*** ē autorizēti ā atubēle de tehniske konstrukcivēstabilā
- 11** DICz*** ē autorizēti ā sammanbēlā ān tehniske konstrukcivēstabilā
- 12** DICz*** ē autorizēti ā kōmplexe Dossni tehnice de constructie

- 19** DICz*** je poobližen za sestavo dābelje s tehnickō mapo
- 20** DICz*** on volitud kosnana tehni si dokumentaciovni
- 21** DICz*** ē autorizēta na osraam Arca za teureura velenenija
- 22** DICz*** ē autorizēti ā tehniskās konstrukcijas sāilā
- 23** DICz*** ē autorizēti ā tehniskō dokumentacii
- 24** Spokšāds DICz*** ē gārāmēta vnotvōr šōbr tehnickōj konstrukcivē
- 25** DICz*** Teknik Yapı Dōyasim velenenije jeti dōr

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
 Czech Republic

Yasuto Hiraoka
 Managing Director
 Plzeň, 1st of November 2018

Y.H.

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA
 CE - DECLARATION OF CONFORMITY
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACAO DE CONFORMIDADE
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
 CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
 CE - ЛУДЖИТИЈА УПРЕДНИКА У ОБУСТА
 CE - PROHLÁŠENÍ SHODY

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - MEGFELÉLÉSÉGI NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSBEKILÄRINGSUTSÄTTNING
 CE - ДЕКЛАРАЦИЈА О СООТВЕТСТВУЈЕ
 CE - ÜYÜNLÜK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration:
- 04 (en) vedklærer hermed på egen eksklusive ansvar for at de airconditioning units vedrør denne erklæring belysning heraf:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη μου ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 07 (en) ovdzija na odgovornost svojih klimatskih uradnikov, da so modeli, ki so predmet te izjave, odobreni:
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné a que essa déclaration se relate

ADEA35A2VEB, ADEA50A2VEB, ADEA60A2VEB, ADEA71A2VEB, ADEA100A2VEB, ADEA125A2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument(en) oder -dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ёвн оудовна је то(ј) оидовно(ј) протото(ј) и/или Европско(ј) конвенцио(ј)н, уто јн протумачен(а) он инструкцијон(а) оуправљају је, те, одговјно, порс.

EN 60335-2-40,

- 10 under egnet til brug som elektrisk apparat
- 11 enligt tillämpligt för
- 12 opti i henhold til bestemmelserne i
- 13 noudatietaen määräkselt
- 14 za dovoľnené použitie
- 15 prema odobrenju
- 16 korektni za upotrebu
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy
- 18 in conformitate cu prevederile

- 19 ob upošlevanju dobiča:
- 20 vestavak nábavce:
- 21 cneavak nábavne na
- 22 likavnik nábavce, pakavnik:
- 23 vavak nábavce, kas nábavce:
- 24 odobrenje istovarenja:
- 25 bonun vesplavama vygnu obak:

**Machinery 2006/42/EC
 Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med förändringar
- 03 Directives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se han modificado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Објављен, онуј, збој измјеном(а)
- 08 Directivas, conforme alteração em
- 09 Директива со измена(и)поправка(и)
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv med förändringar
- 12 Direktive med forändringar
- 13 Direktives, telles que modifiées
- 14 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 15 Directives según se han modificado
- 16 Direktive, come da modifica
- 17 írányel(ek) és módosítás(ok) rendeltetés(éi)
- 18 Direktiver, med senere ændringer
- 19 Direktiv med förändringar
- 20 Direktiv med förändringar
- 21 Direktives, telles que modifiées
- 22 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 23 Directives según se han modificado
- 24 Direktive, come da modifica
- 25 írányel(ek) és módosítás(ok) rendeltetés(éi)

- 16 meglehetően az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)oknak, ha azokat előírtak szerinti használatjuk:
- 17 szerint a következő normatív (normatív) dokumentumokat normalizálójukról, pod varovanje z upravitne in skladne s naslednjimi instrukcijami:
- 18 skłoni z następnymi standardami i innymi dokumentami normatywnymi (zauwagi), co wynika z założeń s nie użycie w conformitate cu instructiunile noastre:
- 19 skłoni z następnymi standardami i innymi dokumentami normatywnymi, pod pogłdem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соотвестват на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atlika žemai nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebtu atbilstoš standartu nodrošinajumi, abist sekošošiem standartem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 su i zbirde s naslednjimi (normativni) dokumentima) (normativni) dokumentima), za predpokrabi, že se používají v slladu s našim navodem:
- 25 úrovn, laimailmama gore kulanimasi kosuljava aspodakl, standatlar ve norm.belfiren begetele uyumludur:

- 21 Zabeleženik* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 22 Pasabata* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 23 Plozmes* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 24 Poznamka* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 25 Not* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.

**Machinery 2006/42/EC
 Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 16 Megjegyzés* az jzvelet, hogy a berendezés megfelel a 2006/42/EK, a 2014/35/EU és a 2014/30/EK irányelv követelményeinek.
- 17 Úvege* az jzvelet, hogy a berendezés megfelel a 2006/42/EK, a 2014/35/EU és a 2014/30/EK irányelv követelményeinek.
- 18 Not* az jzvelet, hogy a berendezés megfelel a 2006/42/EK, a 2014/35/EU és a 2014/30/EK irányelv követelményeinek.
- 19 Opomba* az jzvelet, hogy a berendezés megfelel a 2006/42/EK, a 2014/35/EU és a 2014/30/EK irányelv követelményeinek.
- 20 Mlarkus* az jzvelet, hogy a berendezés megfelel a 2006/42/EK, a 2014/35/EU és a 2014/30/EK irányelv követelményeinek.
- 21 Informator* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 22 Merk* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 23 Huon* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 24 Poznámka* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.
- 25 Napomena* izjavi, da je oprema v skladu s zahtevami iz Direktive 2006/42/ES, Direktive 2014/35/EU in Direktive 2014/30/EU.

- 07** H DICz*** říkon konstrukce v ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 08** A DICz*** est autorizatã a compãri a documentației tehnice de fabricã.
- 09** Konstrukce DICz*** je ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 10** DICz*** je autorizováno k ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 11** DICz*** je autorizováno k ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 12** DICz*** je autorizováno k ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.

**Machinery 2006/42/EC
 Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 13** DICz*** má ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 14** Společnost DICz*** má ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 15** DICz*** je ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 16** A DICz*** je autorizováno k ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 17** DICz*** má ovněnř tou. Technická konstrukce je v ovněnř tou.
- 18** DICz*** est autorizatã sã completei Dosarului tehnic de construcție.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
 Managing Director
 Pilsen, 1st of November 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,
 Czech Republic

Cuprins

1	Despre documentație	5
1.1	Despre acest document	5
2	Despre cutie	5
2.1	Unitatea interioară	5
2.1.1	Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară	5
3	Despre unități și opțiuni	6
3.1	Configurația sistemului	6
4	Pregătirea	6
4.1	Pregătirea locului de instalare	6
4.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară	6
5	Instalarea	7
5.1	Montarea unității interioare	7
5.1.1	Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare	7
5.1.2	Instrucțiuni la instalarea tubulaturii	8
5.1.3	Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare	8
5.2	Conectarea tubulaturii agentului frigorific	10
5.2.1	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară	10
5.2.2	Pentru a verifica existența scurgerilor	11
5.3	Conectarea cablajului electric	11
5.3.1	Specificații pentru componentele cablajului standard	11
5.3.2	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară	11
6	Configurare	13
6.1	Reglaje locale	13
7	Darea în exploatare	13
7.1	Listă de verificare înaintea dării în exploatare	13
7.2	Efectuarea probei de funcționare	14
7.3	Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare	14
8	Dezafectarea	15
9	Date tehnice	15
9.1	Schema de conexiuni	16

1 Despre documentație

1.1 Despre acest document



INFORMAȚII

Asigurați-vă că utilizatorul are documentația tipărită și rugați-l să o păstreze pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Instalatori autorizați



INFORMAȚII

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- **Măsurile generale de precauție:**
 - Instrucțiuni de tehnica securității pe care TREBUIE să le citiți înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Manualul de instalare a unității interioare:**
 - Instrucțiuni de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Ghidul de referință al instalatorului:**
 - Pregătirea instalării, bune practici, date de referință,...
 - Format: Fișiere digitale la <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul distribuitorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

2 Despre cutie

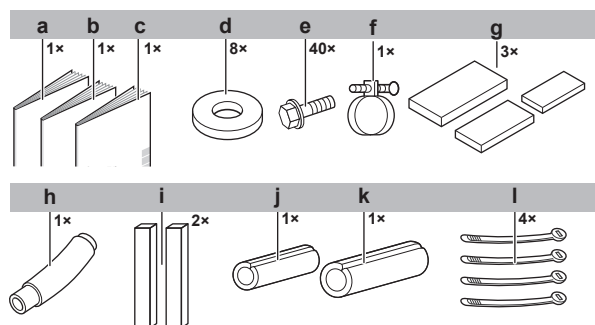
2.1 Unitatea interioară



AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

2.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară

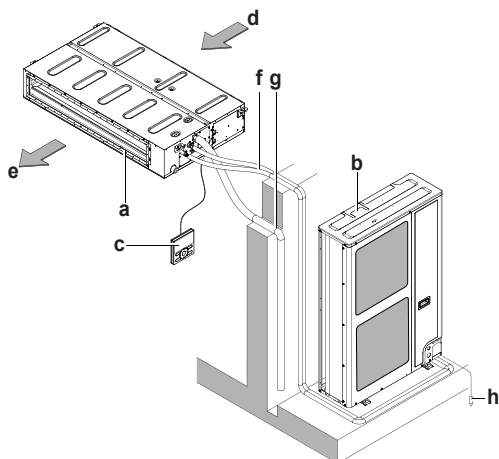


- a Manual de instalare
- b Manual de exploatare
- c Măsurile generale de protecție
- d Șaibe pentru urechea de susținere
- e Șuruburi pentru flanșele tubulaturii
- f Colier de metal
- g Tamponare de etanșare: mare (conducta de evacuare), mediu 1 (conducta de gaz), mediu 2 (conducta de lichid)
- h Furtun de evacuare
- i Etanșare lungă
- j Piesă de izolare: mică (conducta de lichid)
- k Piesă de izolare: mare (conducta de gaz)
- l Coliere flexibile

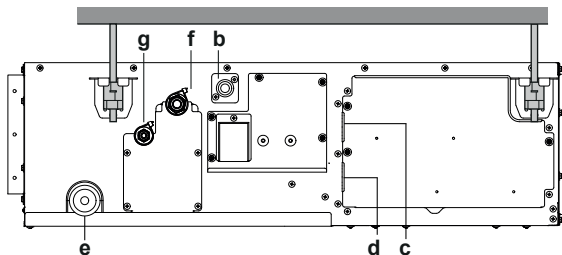
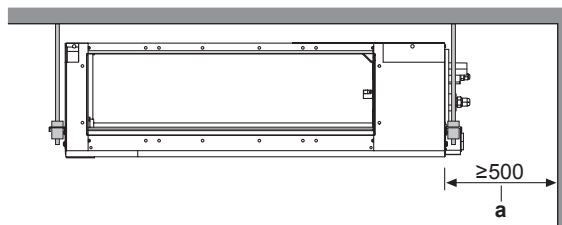
3 Despre unități și opțiuni

3 Despre unități și opțiuni

3.1 Configurația sistemului

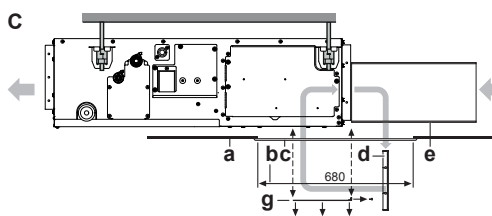
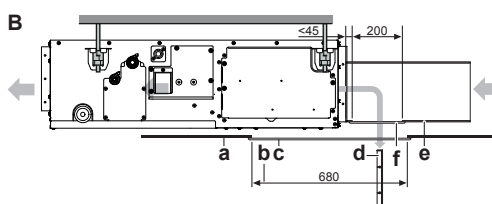
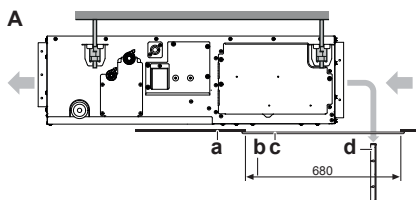


- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Evacuarea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablu de interconectare
- g Conductă de evacuare
- h Cablaj de împământare



- a Spațiul pentru întreținere
- b Conductă de evacuare
- c Orificiul cablului de alimentare de la rețea
- d Orificiul cablului de transmisie
- e Orificiu de evacuare condens pentru întreținere
- f Conductă de gaz
- g Conductă de lichid

Opțiuni de instalare:



- A Aspirație posterioară standard
- B Instalarea cu conductă posterioară și deschidere pentru întreținerea tubulaturii
- C Instalarea cu conductă posterioară, fără deschidere pentru întreținerea tubulaturii
- a Suprafața tavanului
- b Deschiderea din tavan
- c Panou de acces pentru întreținere (accesoriu opțional)
- d Filtru de aer
- e Filtru prizei de aer
- f Deschidere pentru întreținerea tubulaturii
- g Placă interschimbabilă

4 Pregătirea

4.1 Pregătirea locului de instalare

- Lăsați spațiu suficient în jurul unității pentru a permite deservirea și circulația aerului.
- Alegeți locul de instalare cu spațiu suficient pentru a introduce și scoate unitatea în, și din amplasament.



AVERTIZARE

NU amplasați instalația de aer condiționat în locuri în care pot surveni scăpări de gaze inflamabile. Dacă survin scăpări de gaz, și acesta se acumulează în jurul instalației de aer condiționat pot izbucni incendii.

4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară



INFORMAȚII

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

- Pentru instalare folosiți **șuruburi de susținere**.
- **Distanțarea**. Țineți cont de următoarele: cerințe:

5 Instalarea

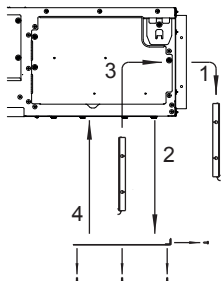
5.1 Montarea unității interioare

5.1.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare

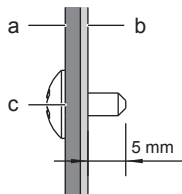
i INFORMAȚII

Echipament opțional. La instalarea echipamentului opțional, citiți de asemenea manualul de instalare al echipamentului opțional. În funcție de condițiile de pe teren, poate fi mai ușor să instalați mai întâi echipamentul opțional.

- În cazul instalării cu conductă, dar fără deschidere pentru întreținerea tubaturii. Modificați poziția filtrelor de aer.



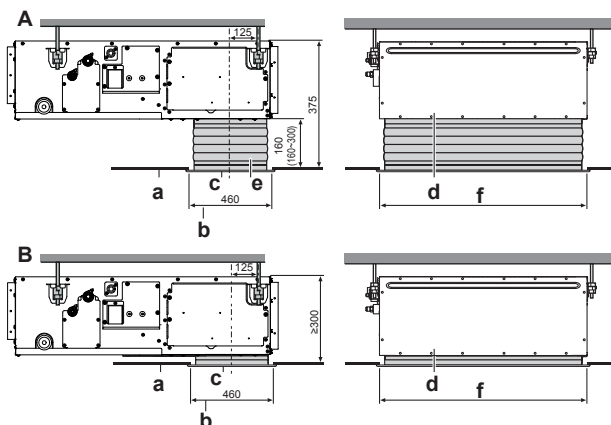
- 1 Scoateți filtrul (filtrele) de aer din afara unității.
 - 2 Scoateți placa interschimbabilă.
 - 3 Instalați filtrul (filtrele) de aer pe interiorul unității.
 - 4 Instalați la loc placa interschimbabilă.
- La instalarea unei conducte pentru priza de aer, alegeți șuruburi de fixare care să iasă cu maxim 5 mm pe partea interioară a flanșei pentru a proteja de deteriorare filtrul de aer în timpul întreținerii filtrului.



- a Conducta prizei de aer
- b Interiorul flanșei
- c Șurub de fixare

- **Rezistența tavanului.** Verificați dacă tavanul este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.

- **Opțiuni de instalare:**



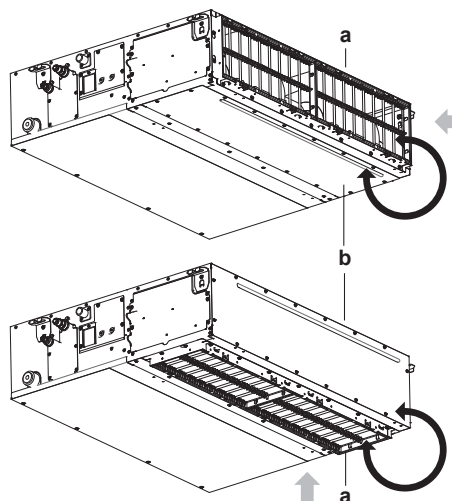
Clasă	f (mm)
35+50	760
60+71	1060
100~140	1460

- A Montarea prizei de aer cu un racord de pânză
- B Montarea directă a panoului prizei de aer
- a Suprafața tavanului
- b Deschiderea din tavan
- c Panoul prizei de aer (accesoriu opțional)
- d Unitatea interioară (partea posterioară)
- e Racord de pânză pentru panoul prizei de aer (accesoriu opțional)



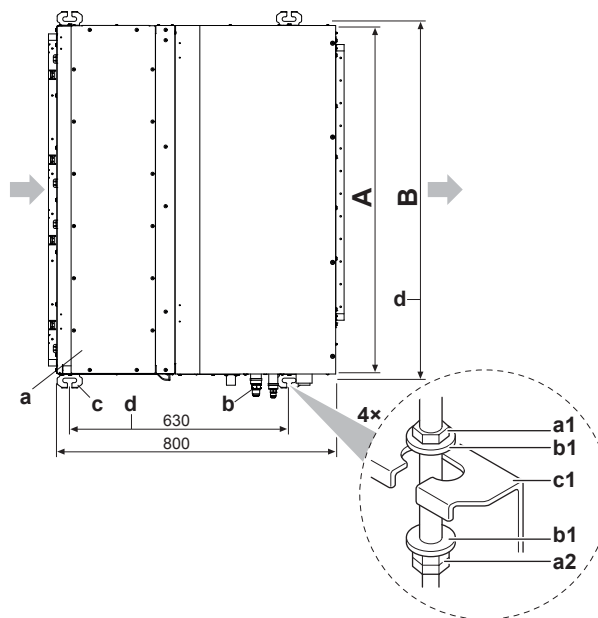
NOTIFICARE

Unitatea poate fi folosită cu aspirație de fund înlocuind placa interschimbabilă cu placa suport a filtrului de aer.



- a Placă suport a filtrului de aer cu filtrul (filtrele) de aer
- b Placă interschimbabilă

- **Șuruburile de susținere.** Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere de M10. Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. Fixați-o în siguranță, utilizând o piuliță și o șaibă din părțile superioară și inferioară ale urechii susținere.
- **Dimensiunea deschiderii din tavan.** Asigurați-vă că deschiderea din tavan se încadrează în limitele următoare:



Clasă	A (mm)	B (mm)
35+50	700	738

5 Instalarea

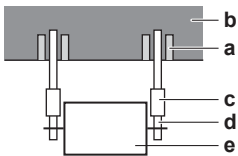
Clasă	A (mm)	B (mm)
60+71	1000	1038
100~140	1.400	1438

- a1 Piuliță (procurare la fața locului)
- a2 Piuliță dublă (procurare la fața locului,)
- b1 Șaibă (accesorii)
- c1 Ureche de susținere (prinsă de unitate)
- a Unitate interioară
- b Conductă
- c Distanțarea urechilor de susținere
- d Distanțarea șurubului de susținere

INFORMAȚII

- Turația ventilatorului unității interioare este setată să asigure o presiune statică externă standard.
- Pentru a seta o presiune statică externă mai ridicată sau mai joasă, resetați reglajul inițial cu interfața utilizatorului.

Exemplu de instalare:



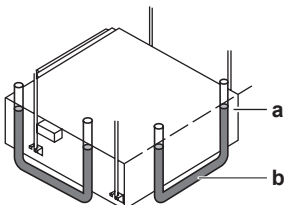
- a Ancoră
- b Placă de tavan
- c Piuliță lungă sau întinzător cu filet
- d Șurub de susținere
- e Unitate interioară

Instalați provizoriu unitatea interioară.

5 Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere.

6 Fixați-o strâns.

- **Nivelă.** Asigurați-vă că unitatea este orizontală la toate cele patru colțurile cu ajutorul unei nivele sau cu un tub de vinil umplut cu apă.



- a Nivelă cu bulă
- b Tub de vinil

7 Strângeți piulița superioară.

NOTIFICARE

NU instalați unitatea înclinată. **Consecință posibilă:** Dacă se înclină unitatea spre direcția fluxului de condens (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), întrerupătorul cu flotor se poate defecta cauzând scurgerea apei.

5.1.2 Instrucțiuni la instalarea tubulaturii



AVERTIZARE

Dacă unul sau mai multe încăperi sunt racordate la unitatea care utilizează un sistem de conducte, asigurați-vă că:

- nu există surse de aprindere (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz funcțional sau un încălzitor electric funcțional) în cazul în care suprafața podelei este mai mică de A_{min} specificată în instrucțiunile generale de siguranță;
- în cazul sistemului de conducte nu sunt instalate dispozitive auxiliare, care ar putea fi o sursă potențială de aprindere (de exemplu: suprafețe fierbinți cu o temperatură care depășește 700°C și dispozitiv electric de comutare);
- în sistemul de conducte sunt utilizate numai dispozitive auxiliare omologate de producător;
- o priză de aer sau orificiul de evacuare este racordat direct cu o cameră prin tubulatură. NU utilizați spații, precum un tavan fals, drept conductă pentru priza sau evacuarea aerului.

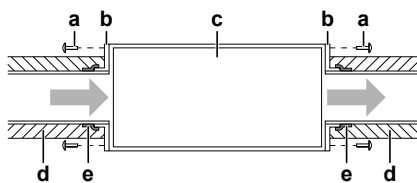


AVERTIZARE

NU instalați surse de aprindere funcționale (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz funcțional sau un încălzitor electric funcțional) în sistemul de conducte.

Tubulatura urmează să fie procurată la fața locului.

- **Partea prizei de aer.** Fixați conducta și flanșa de pe partea admisiei (procurare la fața locului). Pentru racordarea flanșei, utilizați 7 șuruburi accesorii.



- a Șurub de racord (accesoriu)
- b Flanșă (procurare la fața locului)
- c Unitatea principală
- d Izolație (procurare la fața locului)
- e Bandă de aluminiu (procurare la fața locului)

- **Filtru.** Aveți grijă să fixați un filtru de aer în interiorul trecerii aerului pe partea admisiei. Utilizați un filtru de aer cu eficiență de colectare a prafului $\geq 50\%$ (metoda gravimetrică). Filtrul inclus nu este utilizat când este cuplată conducta de admisie.
- **Partea orificiului de evacuare a aerului.** Racordați conducta conform dimensiunii interioare a flanșei de pe partea de evacuare.
- **Scăpări de aer.** Înfășurați bandă de aluminiu în jurul flanșei de pe partea de admisie și a racordului conductei. Asigurați-vă că nu există scurgeri de aer la nici un alt racord.
- **Izolare.** Izolați conducta pentru a preveni formarea de condens. Utilizați vată de sticlă sau spumă de polietilenă, cu grosimea de 25 mm.

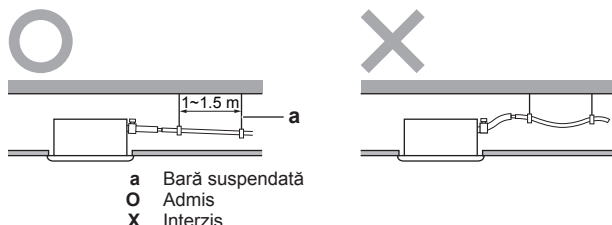
5.1.3 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare

Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător. Aceasta implică:

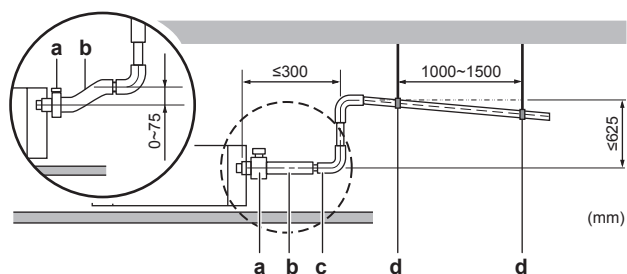
- Instrucțiuni generale
- Racordarea tubulaturii de evacuare la unitatea interioară
- Depistarea scăpărilor de apă

Instrucțiuni generale

- **Pompă de evacuare.** Pentru acest „tip de presiune ridicată”, zgomotele de evacuare vor fi reduse când pompa de evacuare este instalată într-un loc mai ridicat. Înălțimea recomandată este de 300 mm.
- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de evacuare cât mai scurtă posibil.
- **Dimensiunea conductei.** Mențineți dimensiunea conductei egală cu, sau mai mare decât cea a conductei de legătură (conductă de vinil cu diametrul nominal de 25 mm și diametrul exterior de 32 mm).
- **Panta.** Asigurați-vă că tubulatura de evacuare are pantă descendentă (cel puțin 1/100) pentru a preveni captarea aerului în tubulatură. Utilizați bare suspendate așa cum este prezentat.

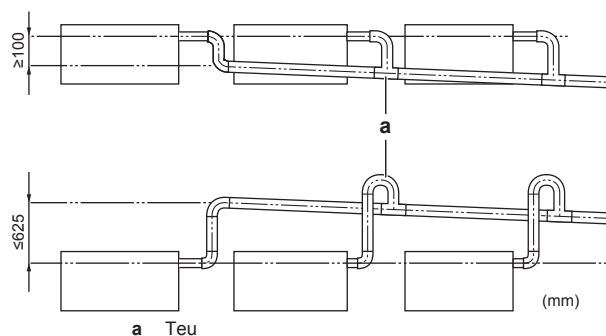


- **Condensarea.** Luați măsuri împotriva condensării. Izolați tubulatura de evacuare completă din clădire.
- **Tubulatura ascendentă.** Dacă este necesară realizarea pantei, puteți instala o tubulatură ascendentă.
 - Înclinarea furtunului de evacuare: 0~75 mm pentru a evita tensionarea tubulaturii și pentru a evita bulele de aer.
 - Tubulatura ascendentă: ≤300 mm de la unitate, ≤625 mm perpendicular față de unitate.



- a Colier de metal (accesoriu)
- b Furtun de evacuare (accesoriu)
- c Tubulatură de evacuare ascendentă (conductă de vinil cu diametrul nominal de 25 mm și diametrul exterior de 32 mm) (procurare la fața locului)
- d Bare suspendate (procurare la fața locului)

- **Combinarea conductelor de evacuare.** Puteți combina conductele de evacuare. Aveți grijă să utilizați conducte de evacuare și teuri cu secțiune corectă pentru capacitatea de funcționare a unităților.



a Teu

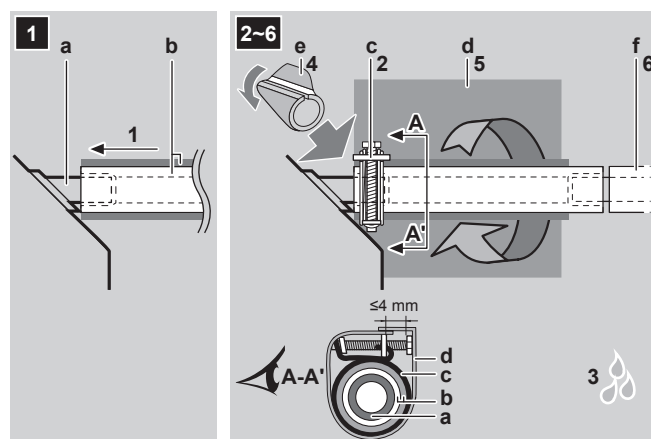
Pentru a conecta tubulatura de evacuare la unitatea interioară



NOTIFICARE

Conectarea incorectă a furtunului de evacuare poate cauza scurgeri, cu deteriorarea spațiului de instalare și a zonei din jur.

- 1 Împingeți furtunul de evacuare, cât mai departe posibil peste conexiunea conductei de evacuare.
- 2 Strângeți colierul de metal până când capul șurubului este la mai puțin de 4 mm de colierul de metal.
- 3 Controlați pentru a depista scăpările de apă (vezi "[Depistarea scăpărilor de apă](#)" la pagina 10).
- 4 Instalați piesa de izolare (conductă de evacuare).
- 5 Înfășurați tamponul mare de etanșare (= izolație) în jurul colierului de metal și furtunului de evacuare, și fixați-l cu brățări autoblocante.
- 6 Conectați tubulatura de evacuare la furtunul de evacuare.



- a Conexiunea conductei de evacuare (prinsă de unitate)
- b Furtun de evacuare (accesoriu)
- c Colier de metal (accesoriu)
- d Tampon de etanșare mare (accesoriu)
- e Piesă de izolare (conductă de evacuare) (accesoriu)
- f Tubulatura de evacuare (procurare la fața locului)

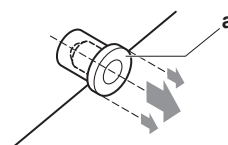


NOTIFICARE

- NU scoateți dopul conductei de evacuare. Se poate scurge apă.
- Utilizați orificiul de evacuare numai pentru golirea apei dacă pompa de evacuare nu este folosită, sau înainte de întreținere.
- Introduceți și scoateți ușor dopul de evacuare. Forța excesivă poate deforma orificiul tăvii de evacuare.

Trageți afară dopul.

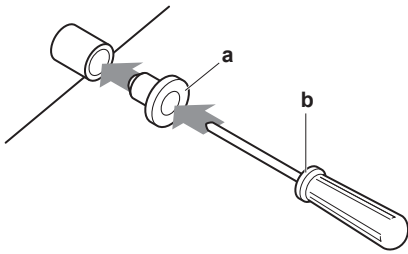
- NU suciți dopul în sus și în jos.



Împingeți înăuntru dopul.

- Fixați dopul și împingeți-l înăuntru utilizând o șurubelniță în cruce.

5 Instalarea



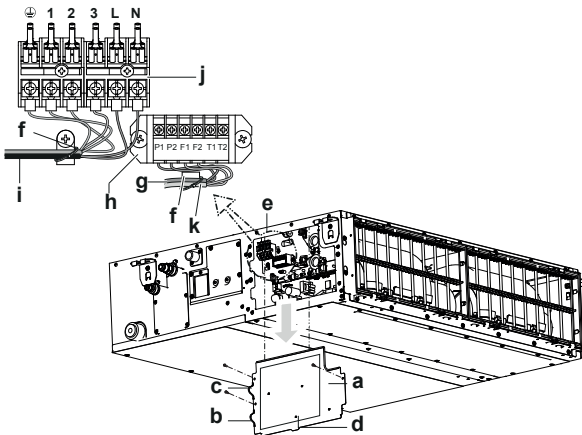
- a Dop de evacuare
- b Șurubelniță în cruce

Depistarea scăpărilor de apă

Procedeeul diferă în funcție de finalizarea sau nu a cablajului electric. Când cablajul electric nu este încă finalizat, trebuie să conectați temporar interfața utilizatorului și alimentarea cu energie la unitate.

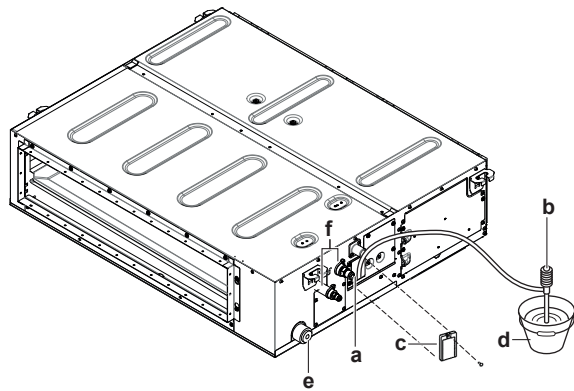
Când cablajul electric nu este încă finalizat

- 1 Conectați temporar cablajul electric.
- 2 Scoateți capacul cutiei de distribuție (a).
- 3 Conectați sursa de alimentare monofazată (50 Hz, 230 V) la conexiunile Nr. 1 și Nr. 2 de pe releta de conexiuni pentru alimentarea de la rețea și pământ.
- 4 Fixați la loc capacul cutiei de distribuție (a).



- a Capacul cutiei de distribuție
- b Orificiul cablului de transmisie
- c Orificiul cablului de alimentare de la rețea
- d Schemă de conexiuni
- e Cutie de distribuție
- f Brățară din material plastic
- g Cablajul interfeței utilizatorului
- h Placa de borne pentru cablajul transmisiei unității
- i Cablajul alimentării de la rețea
- j Placa de borne a alimentării de la rețea
- k Cablajul de transmisie între unități

- 5 Cuplați alimentarea de la rețea.
- 6 Porniți operațiunea de răcire (a se vedea "7.2 Efectuarea probei de funcționare" la pagina 14).
- 7 Turnați treptat aproximativ 1 l de apă prin orificiul de ieșire a aerului, și vedeți dacă nu există scurgeri.



- a Admisia apei
- b Pompă portabilă
- c Capacul admisiei apei
- d Găleată (adăugarea apei prin admisia apei)
- e Orificiu de evacuare pentru întreținere
- f Conducte de agent frigorific

- 8 Opriti alimentarea de la rețea.
- 9 Deconectați cablajul electric.
- 10 Scoateți capacul cutiei de control.
- 11 Deconectați sursa de alimentare și pământul.
- 12 Fixați la loc capacul cutiei de control.

Când cablajul electric este deja finalizat

- 1 Porniți operațiunea de răcire (vezi "7.2 Efectuarea probei de funcționare" la pagina 14).
- 2 Turnați treptat aproximativ 1 l de apă prin orificiul de ieșire a aerului, și verificați dacă există scăpări (vezi "Când cablajul electric nu este încă finalizat" la pagina 10).

5.2 Conectarea tubulaturii agentului frigorific

PERICOL: RISC DE ARSURI

5.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

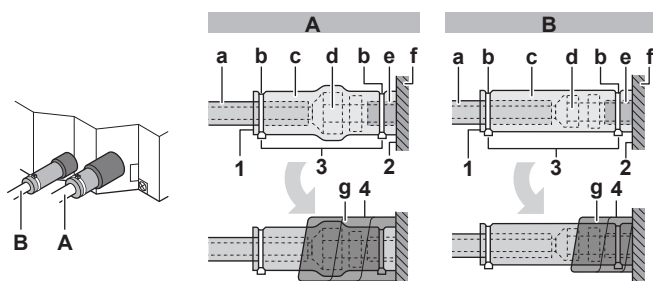
PRECAUȚIE

Instalați tubulatura sau componentele de agent frigorific într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, exceptând cazul în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau protejate adecvat față de coroziune.

AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.
- **Racordurile mandrinate.** Racordați tubulatura de agent frigorific la unitate prin racorduri mandrinate.
- **Izolația.** Izolați tubulatura de agent frigorific de pe unitatea interioară după cum urmează:



- A** Tubulatura de gaz
B Tubulatura de lichid
- a** Material de izolație (procurare la fața locului)
b Brățară autoblocantă (accesoriu)
c Piese de izolare: mare (conducta de gaz), mică (conducta de lichid) (accesorii)
d Piuliță olandeză (prinsă de unitate)
e Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
f Unitate
g Tamponare de etanșare: medie 1 (conductă de gaz), medie 2 (conductă de lichid) (accesorii)
- 1 Răsfrângeți marginile pieselor de izolare.
 2 Prindeți de baza unității.
 3 Strângeți brățărilor autoblocante pe piesele de izolare.
 4 Înfășurați tamponul de etanșare, de la baza unității spre partea de sus a piuliței olandeze.

**NOTIFICARE**

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă putea cauza condensare.

5.2.2 Pentru a verifica existența scurgerilor**NOTIFICARE**

NU depășiți presiunea maximă de lucru a unității (consultați "PS High" pe placa de identificare a unității).

**NOTIFICARE**

Aveți grijă să utilizați o soluție cu spumă pentru control recomandat de distribuitorul dvs. Nu folosiți apă cu săpun, care poate cauza fisurarea piulițelor olandeze (apa cu săpun poate conține sare, care absoarbe umezeala ce va îngheța la răcirea tubulaturii), și/sau cauzează corodarea racordurilor mandrinate (apa cu săpun poate conține amoniu care induce un efect corosiv între piulița olandeză din alamă și evazarea din cupru).

- Încărcați sistemul cu azot gaz până la presiunea manometrului de cel puțin 200 kPa (2 bari). Vă recomandăm să presurizați la 3000 kPa (30 bari) pentru a detecta scurgerile minuscule.
- Verificați dacă există scurgeri prin aplicarea unei soluții de verificare cu spumă pe toate racordurile.
- Evacuați tot azotul gaz.

5.3 Conectarea cablajului electric**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE****AVERTIZARE**

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.

**AVERTIZARE**

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

5.3.1 Specificații pentru componentele cablajului standard

Component	Clasă				
	35+50	60+71	100	125+140	
Cablul de alimentare	MCA ^(a)	1,4 A	1,3 A	3,5 A	3,9 A
	Tensiunea	220~240 V			
	Fază	1~			
	Frecvență	50/60 Hz			
	Dimensiuni de cablu	Trebuie să se conformeze legislației în vigoare			
Cablul de interconectare	Secțiunea minimă a cablului de 2,5 mm ² și aplicabilă pentru 220~240 V				
Cablul interfeței utilizatorului	Cordon de vinil cu manta de 0,75 - 1,25 mm ² sau cabluri (2 fire) Maxim 500 m				
Siguranță locală recomandată	16 A				
Înteruptor pentru scurgeri la pământ	Trebuie să se conformeze legislației în vigoare				

(a) MCA=Capacitate minimă de încărcare cu curent a circuitelor. Valorile indicate sunt maxime (consultați datele electrice pentru combinarea cu unitățile interioare, pentru a obține valorile exacte).

5.3.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară**NOTIFICARE**

- Urmați schema de conexiuni (livrată cu unitatea, plasată pe capacul cutiei de distribuție).
- Asigurați-vă că fixarea la loc a capacului pentru service nu este obstrucționată de cablajul electric.

Este important să se mențină separate între ele cablajul alimentării de la rețea și cel al transmisiei. Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie ÎNTOTDEAUNA de cel puțin 50 mm.

**NOTIFICARE**

Aveți grijă să mențineți linia de alimentare și linia de transmisie la distanță una de cealaltă. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar nu pot merge paralele între ele.

- Scoateți capacul pentru service.
- Cablul interfeței utilizatorului:** Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni, și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- Cablul de interconectare** (interior la exterior): Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni (asigurați-vă că numerele se potrivesc cu numerele de pe unitatea exterioară, și conectați conductorul de împământare), și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- Împărțiți tamponurile mici de izolare (accesoriu) și înfășurați-le în jurul cablurilor pentru a preveni pătrunderea apei în unitate. Astupați toate golurile pentru a preveni pătrunderea animalelor mici în sistem.

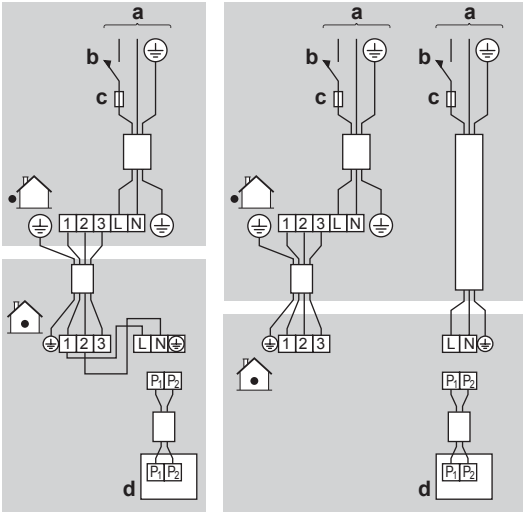
**AVERTIZARE**

Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defectiuni, fum sau incendiu.

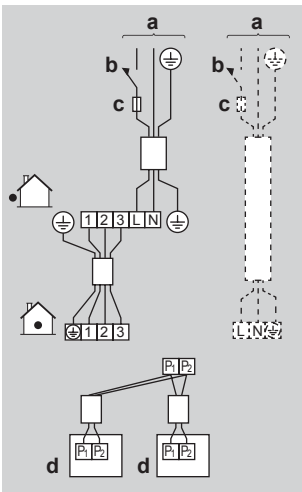
- Fixați la loc capacul pentru service.

5 Instalarea

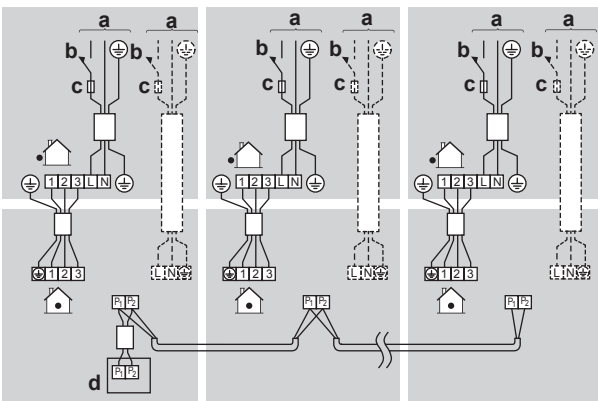
- La utilizarea interfeței pentru 1 utilizator cu 1 unitate interioară.



- La utilizarea a 2 interfețe de utilizator²



- La utilizarea controlului de grup²



- a Alimentare de la rețea
- b Înterupător principal
- c Siguranță
- d Interfața utilizatorului

- Unitatea principală:** Aveți grijă să conectați cablajul când combinați cu o funcționare simultană de tip multiplu în control de grup.
- Utilizați o alimentare separată cu curent numai în cazul următoarei combinații:

1×FBA35A + RXS35L sau RXM35M

2×FBA60A + RR100/125B sau RQ100/125B
2×FBA71A + RR100/125B sau RQ100/125B
4×FBA50A + RZQ200C
3×FBA60A + RZQ200C
3×FBA71A + RZQ200C
2×FBA100A + RZQ200C
4×FBA60A + RZQ200C
2×FBA125A + RZQ200C

- EN/IEC 61000-3-12** cu condiția ca valoarea S_{sc} a puterii la scurtcircuit să fie mai mare de sau egală cu valoarea S_{sc} minimă la punctul de interfață dintre sursa utilizatorului și sistemul public.
- EN/IEC 61000-3-12 = Standard tehnic european/internațional care stabilește limitele pentru curenții armonici produși de echipamentele conectate la sistemele publice de joasă tensiune cu curent de intrare >16 A și ≤75 A pe fază.
- Este responsabilitatea instalatorului sau utilizatorului echipamentului să asigure, prin consultarea operatorului rețelei de distribuție dacă este necesar, ca echipamentul să fie conectat numai la o sursă cu o valoare S_{sc} a puterii la scurtcircuit mai mare decât sau egală cu valoarea S_{sc} minimă.
- Asigurați-vă că echipamentul este conectat numai la o sursă cu o putere de scurtcircuit S_{sc} mai mare decât sau egală cu S_{sc} în tabelul de mai jos.

Combinăție	FBA35A	FBA50A	FBA60A	FBA71A
RZAG71M	2 (—)	—	—	1 (—)
RZQG71L				
RZAG100M	3 (2,31)	2 (1,30)	—	—
RZQG100L				
RZAG125M	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—
RZQG125L				
RZAG140M	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)
RZQG140L				
RZASG71M	2 (1,10)	—	—	1 (1,22)
RZQSG71L				
RZASG100M	2 (1,65)	2 (—)	—	—
RZQSG100L				
RZASG125M	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—
RZQSG125L				
RZASG140M	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)
RZQSG140L				

Combinăție	FBA100A	FBA125A	FBA140A
RZAG71M	—	—	—
RZQG71L			
RZAG100M	1 (0,73)	—	—
RZQG100L			
RZAG125M	—	1 (0,74)	—
RZQG125L			
RZAG140M	—	—	1 (0,74)
RZQG140L			
RZASG71M	—	—	—
RZQSG71L			
RZASG100M	1 (—)	—	—
RZQSG100L			
RZASG125M	—	1 (0,74)	—
RZQSG125L			

⁽²⁾ Linia întreruptă reprezintă alimentarea separată.

Combinatie	FBA100A	FBA125A	FBA140A
RZASG140M	—	—	1 (0,74)
RZQSG140L			

**INFORMAȚII**

În cazul sistemului cu control de grup nu este necesară alocarea unei adrese pentru unitatea interioară. Adresa este automat setată la cuplarea alimentării cu curent.

6 Configurare

6.1 Reglaje locale

Efectuați următoarele reglaje locale astfel încât acestea să corespundă configurației efective a instalației și nevoilor utilizatorului:

- Setarea presiunii statice externe utilizând:
 - Setarea reglării automate a debitului de aer
 - Interfața utilizatorului
- Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Pentru setarea reglării automate a debitului de aer

- Când unitatea de condiționare a aerului funcționează în modul ventilator:
 - Opriti unitatea de condiționare a aerului.
 - Setați al doilea număr de cod la 03.

Conținutul setării:	Atunci ³		
	M	C1	C2
Reglarea debitului de aer este decuplată	11(21)	7	01
Apăsați pe ON/OFF pentru a reveni la modul normal de exploatare.			03
Consecință posibilă: Becul indicator al funcționării se aprinde și unitatea va porni modul ventilator pentru reglarea automată a debitului de aer.			
Funcționarea se oprește după 1 până la 8 minute.			02
Consecință posibilă: Setarea este terminată și becul indicator al funcționării se va stinge.			

Dacă după reglarea debitului de aer nu există nici o schimbare, efectuați setarea din nou.

Interfața utilizatorului

Verificați setarea unității interioare: al doilea număr de cod al modului 11(21) trebuie setat la 01.

Modificați al doilea număr de cod în funcție de presiunea statică externă a conductei care va fi racordată precum în tabelul de mai jos.

M	C1	C2	Presiune statică externă ³						
			Clasă						
			35	50	60	71	100	125	140
13(23)	6	01	30	30	30	30	40	50	50
		02	—	—	—	—	—	—	—
		03	30	30	30	30	—	—	—
		04	40	40	40	40	40	—	—
		05	50	50	50	50	50	50	50
		06	60	60	60	60	60	60	60
		07	70	70	70	70	70	70	70
		08	80	80	80	80	80	80	80
		09	90	90	90	90	90	90	90
		10	100	100	100	100	100	100	100
		11	110	110	110	110	110	110	110
		12	120	120	120	120	120	120	120
		13	130	130	130	130	130	130	130
		14	140	140	140	140	140	140	140
		15	150	150	150	150	150	150	150

Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Această setare trebuie să corespundă contaminării aerului din încăpere. Ea determină intervalul la care notificarea (**ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT**) este afișată pe interfața utilizatorului. Când utilizați o interfață de utilizator fără fir, trebuie de asemenea să setați adresa (vezi manualul de instalare a interfeței utilizatorului).

Dacă doriți un interval de... (contaminarea aerului)	Atunci ³		
	M	C1	C2
±2500 h (ușoară)	10(20)	0	01
±1250 h (grea)			02
Fără notificare		3	02

- Interfețe pentru 2 utilizatori:** La utilizarea interfețelor pentru 2 utilizatori, una trebuie setată la "MAIN" (principală) iar cealaltă la "SUB" (secundară).

7 Darea în exploatare

**NOTIFICARE**

Nu utilizați NICIODATĂ unitatea fără termistoare și/sau întrerupătoare/senzori de presiune. Se poate arde compresorul.

7.1 Listă de verificare înaintea dării în exploatare

După instalarea unității, controlați mai întâi următoarele elemente. După efectuarea tuturor verificărilor de mai jos, unitatea TREBUIE închisă, NUMAI atunci poate fi cuplată alimentarea de la rețea a unității.

<input type="checkbox"/>	Ați citit în întregime instrucțiunile de instalare, conform descrierii din ghidul de referință al instalatorului .
<input type="checkbox"/>	Unitățile interioare sunt montate corespunzător.

⁽³⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- M:** Număr de mod – **Primul număr:** pentru grup de unități – **Numărul între paranteze:** pentru unitate individuală
- C1:** Primul număr de cod
- C2:** Al doilea număr de cod
- :** Implicite

7 Darea în exploatare

<input type="checkbox"/>	In cazul in care se utilizează o interfață de utilizator fără fir: Panoul decorativ al unității interioare cu receptor de infraroșii este instalat.
<input type="checkbox"/>	Unitatea exterioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	NU există faze lipsă sau faze inversate .
<input type="checkbox"/>	Sistemul este împământat corespunzător și bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	Siguranțele sau dispozitivele de protecție locale sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	Rezistența izolației compresorului este corespunzătoare.
<input type="checkbox"/>	NU există componente deteriorate sau conducte presate în unitățile interioare și exterioare.
<input type="checkbox"/>	NU există scurgeri ale agentului frigorific .
<input type="checkbox"/>	S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și conductele sunt izolate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

7.2 Efectuarea probei de funcționare

Această sarcină este aplicabilă numai când se utilizează interfața utilizatorului BRC1E52 sau BRC1E53. Când se utilizează orice altă interfață de utilizator, consultați manualul de instalare sau manualul de service al interfeței utilizatorului.



NOTIFICARE

Nu întrerupeți proba de funcționare.



INFORMAȚII

Lumina de fundal. Pentru a efectua o acțiune de pornire/oprire pe interfața utilizatorului, nu este nevoie ca lumina de fundal să fie aprinsă. Pentru orice altă acțiune, ea trebuie aprinsă mai întâi. Lumina de fundal este aprinsă timp de ±30 secunde când apăsați un buton.

1 Executați pașii introductivi.

#	Acțiune
1	Deschideți ventilul de închidere pentru lichid (A) și ventilul de închidere pentru gaz (B) prin scoaterea capacului ventilului și rotirea în sens opus acelor de ceasornic cu o cheie hexagonală până se oprește.
2	Închideți capacul pentru deservire pentru a preveni electrocutarea.
3	Cuplați alimentarea de la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune pentru a proteja compresorul.
4	Pe interfața utilizatorului, setați unitatea la modul de răcire.

2 Începeți proba de funcționare

#	Acțiune	Rezultat
1	Mergeți la meniul de pornire.	
2	Apăsați cel puțin 4 secunde.	Se afișează meniul Setări service.
3	Selecțiți Proba de funcționare.	
4	Apăsați.	Proba de funcționare este afișat pe meniul de pornire.
5	Apăsați în cel mult 10 secunde.	Proba de funcționare începe.

3 Verificați funcționarea timp de 3 minute.

4 Opriți proba de funcționare.

#	Acțiune	Rezultat
1	Apăsați cel puțin 4 secunde.	Se afișează meniul Setări service.
2	Selecțiți Proba de funcționare.	
3	Apăsați.	Unitatea revine la funcționare normală, și este afișat meniul de pornire.

7.3 Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare

Dacă instalarea unității exterioare NU fost efectuată corect, pe interfața utilizatorului pot fi afișate următoarele coduri de eroare:

Cod de eroare	Cauză posibilă
Nimic afișat (nu este afișată temperatura setată curent)	<ul style="list-style-type: none"> Cablajul este deconectat sau există o eroare de cablaj (între sursa de alimentare și unitatea exterioară, între unitatea exterioară și unitățile interioare, între unitatea interioară și interfața utilizatorului). Siguranța de pe PCI a unității exterioare sau interioare s-a ars.

Cod de eroare	Cauză posibilă
E3, E4 sau L8	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ventilele de închidere sunt închise. ▪ Priza de aer sau evacuarea aerului este blocată.
E7	<p>Există o fază lipsă în cazul de unităților de alimentare cu curent trifazat.</p> <p>Notă: Funcționarea va fi imposibilă. Decuplați alimentarea de la rețea, reverificați cablajul, și schimbați între ele două dintre cele trei faze electrice.</p>
L4	Priza de aer sau evacuarea aerului este blocată.
U0	Ventilele de închidere sunt închise.
U2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Există un dezechilibru de tensiune. ▪ Există o fază lipsă în cazul de unităților de alimentare cu curent trifazat. Notă: Funcționarea va fi imposibilă. Decuplați alimentarea de la rețea, reverificați cablajul, și schimbați între ele două dintre cele trei faze electrice.
U4 sau UF	Cablajul de ramificare dintre unități nu este corect.
UA	Unitatea exterioară și interioară sunt incompatibile.

8 Dezafectarea



NOTIFICARE





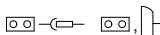











Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

9 Date tehnice

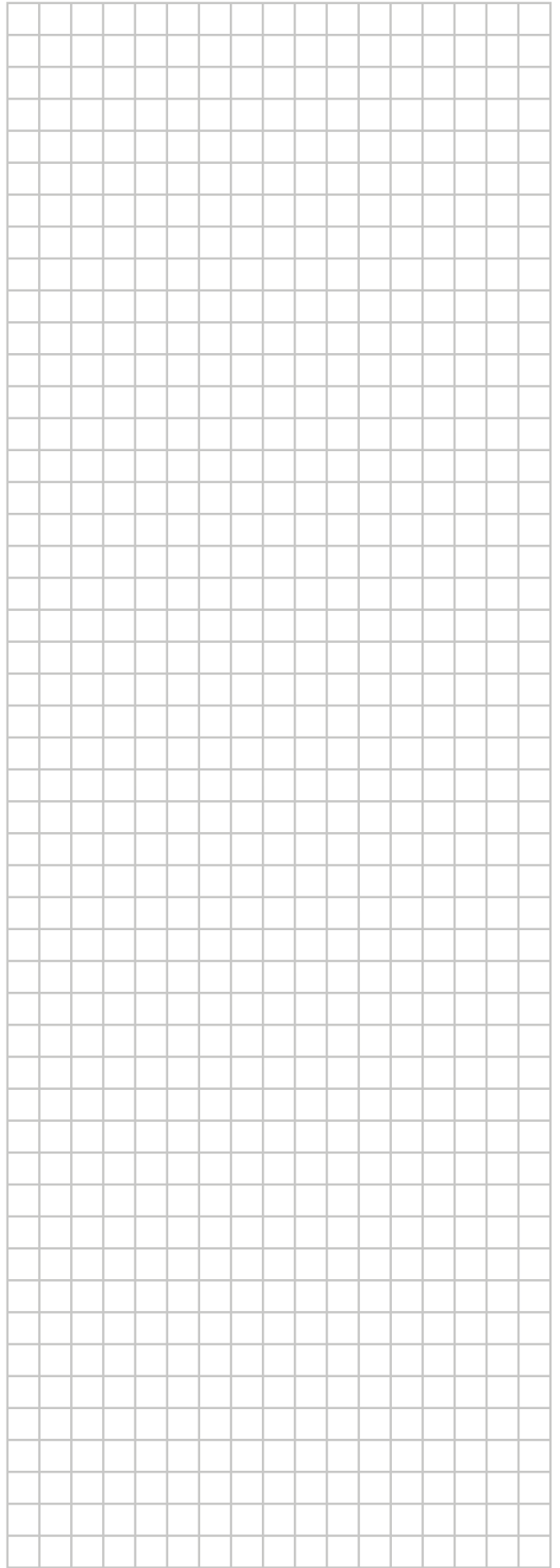
- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

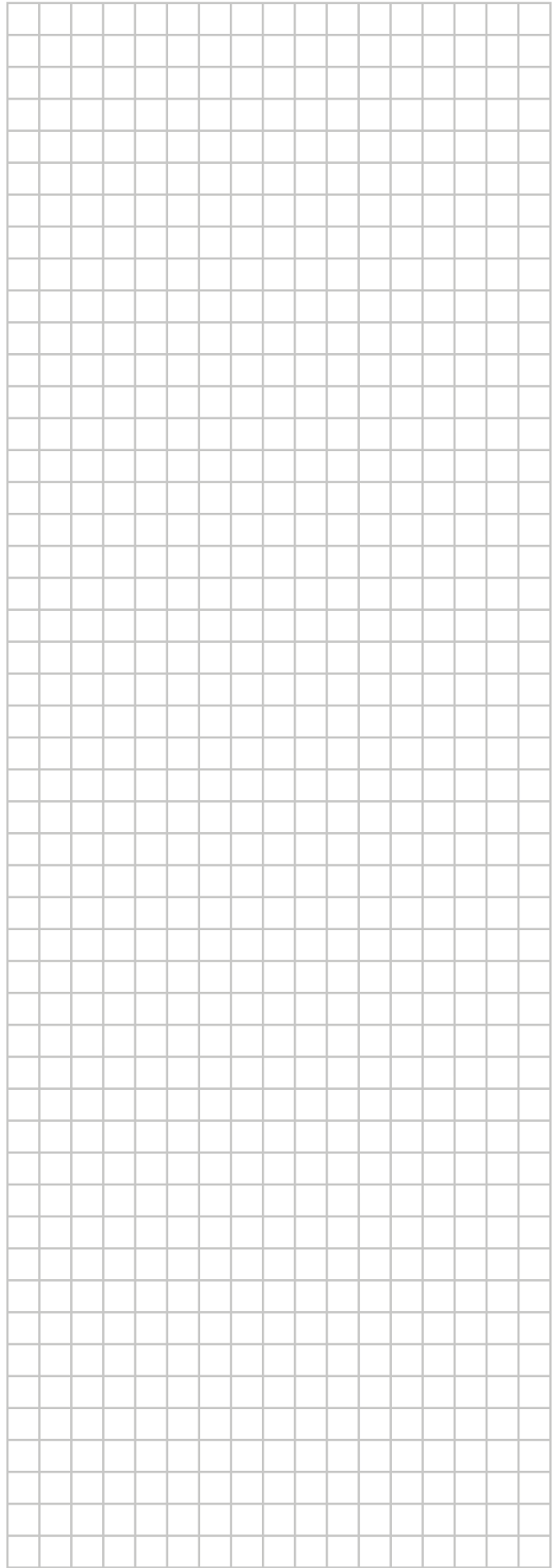
9 Date tehnice

9.1 Schema de conexiuni

Legenda schemei de conexiuni unificate			
Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos prin simbolul *** din codul piesei.			
	: ÎNTRERUPTOR		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE
	: CONEXIUNE		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)
	: CONECTOR		: REDRESOR
	: PĂMÂNT		: CONECTOR DE RELEU
	: CABLAJ DE LEGĂTURĂ		: CONECTOR DE SCURTCIRCUITARE
	: SIGURANȚĂ		: BORNĂ
	: UNITATE INTERIOARĂ		: REGLETĂ DE CONEXIUNI
	: UNITATE EXTERIOARĂ		: CLEMĂ PENTRU CABLU
BLK : NEGRU	GRN : VERDE	PNK : ROZ	WHT : ALB
BLU : ALBASTRU	GRY : GRI	PRP, PPL : MOV	YLW : GALBEN
BRN : MARO	ORG : PORTOCALIU	RED : ROȘU	
A*P : PLACĂ CU CIRCUITE IMPRIMATE	PM* : MODUL DE ALIMENTARE		
BS* : BUTON PORNIT/OPRIȚ, ÎNTRERUPĂTOR DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE	PS : COMUTAREA SURSEI DE ALIMENTARE		
BZ, H*O : BUZER	PTC* : PTC TERMISTOR		
C* : CONDENSATOR	Q* : TRANZISTOR DE POARTĂ BIPOLAR IZOLAT (IGBT)		
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, : CONEXIUNE, CONECTOR	Q*DI : ÎNTRERUPTOR PENTRU SCURGERI LA PĂMÂNT		
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Q*L : DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ		
D*, V*D : DIODĂ	Q*M : CONTACT TERMIC		
DB* : PUNTE DE DIODĂ	R* : REZISTENȚĂ		
DS* : COMUTATOR DIP	R*T : TERMISTOR		
E*H : ÎNCĂLZITOR	RC : RECEPTOR		
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI, CONSULTAȚI PCI DIN INTERIORUL UNITĂȚII)	S*C : CONTACT LIMITATOR		
FG* : CONECTOR (ÎMPĂMÂNTARE ȘASIU)	S*L : ÎNTRERUPĂTOR CU FLUTOR		
H* : CABLAJ	S*NPH : SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		
H*P, LED*, V*L : BEC DE CONTROL, DIODĂ EMIȚĂTOARE DE LUMINĂ	S*NPL : SENZOR DE PRESIUNE (JOASĂ)		
HAP : DIODĂ EMIȚĂTOARE DE LUMINĂ (SEMNALIZARE ÎNTREREȚINERE VERDE)	S*PH, HPS* : PRESOSTAT (ÎNALTĂ)		
HIGH VOLTAGE : TENSIUNE ÎNALTĂ	S*PL : PRESOSTAT (JOASĂ)		
IES : SENZOR INTELLIGENT EYE	S*T : TERMOSTAT		
IPM* : MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENTĂ	S*RH : SENZOR DE UMIDITATE		
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : RELEU MAGNETIC	S*W, SW* : ÎNTRERUPĂTOR DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE		
L : FAZĂ	SA*, F1S : DESCĂRCĂTOR		
L* : BOBINĂ	SR*, WLU : RECEPTOR DE SEMNAL		
L*R : REACTANȚĂ	SS* : COMUTATOR SELECTOR		
M* : MOTOR PAS CU PAS	SHEET METAL : PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI		
M*C : MOTORUL COMPRESORULUI	T*R : TRANSFORMATOR		
M*F : MOTORUL VENTILATORULUI	TC, TRC : EMIȚĂTOR		
M*P : MOTORUL POMPEI DE EVACUARE	V*, R*V : VARISTOR		
M*S : MOTOR DE BALANSARE	V*R : PUNTE DE DIODĂ		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELEU MAGNETIC	WRC : TELECOMANDĂ FĂRĂ CABLU		
N : NUL	X* : BORNĂ		
n=*, N=* : NUMĂR DE TRECERI PRIN MIEZUL DE FERITĂ	X*M : REGLETĂ DE CONEXIUNI (BLOC)		
PAM : MODULAȚIE DE IMPULS-AMPLITUDINE	Y*E : BOBINA VENTILULUI ELECTRONIC DE DESTINDERE		
PCB* : PLACĂ CU CIRCUITE IMPRIMATE	Y*R, Y*S : BOBINA VENTILULUI ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE		
	Z*C : MIEZ DE FERITĂ		
	ZF, Z*F : FILTRU DE ZGOMOT		







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P456962-1D 2018.08